MicroMaxx, TITAN, and iLook Ultrasound System User Guide Supplement and Errata

This document is a supplement and errata to the *MicroMaxx Ultrasound System User Guide, TITAN Ultrasound System User Guide,* and the *iLook User Guide.*

Electrical

This information replaces the electrical specification for the power supply used with the ultrasound system.

Power Supply Input	100-240 VAC, 50/60 Hz, 2.0 A Max @ 100 VAC
Power Supply Output #1	15 VDC, 5.0 A Max
Power Supply Output #2	12 VDC, 2.3 A Max

Electrical Safety Classification

This information corrects the electrical safety classification.

Internally powered equipment	Ultrasound system not connected to the power supply (battery only)

MicroMaxx, TITAN und iLook Ergänzung und Errata zum Ultraschallsystem-Benutzerhandbuch

Das vorliegende Dokument ist eine Ergänzung zum *MicroMaxx Ultraschallsystem-Benutzerhandbuch, TITAN Ultraschallsystem-Benutzerhandbuch* und dem *iLook Benutzerhandbuch.*

Technische Daten zur Stromversorgung

Diese Informationen ersetzen die technischen Daten zur Stromversorgung des Ultraschallsystems.

Stromversorgungseingang	100-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, max. 2,0 A bei 100 V Wechselstrom
Stromversorgungsausgang Nr. 1	15 V Gleichstrom, max. 5,0 A
Stromversorgungsausgang Nr. 2	12 V Gleichstrom, max. 2,3 A

Klassifizierung der elektrischen Sicherheit

Diese Informationen berichtigen die Klassifizierung der elektrischen Sicherheit.

Gerät mit Innenantrieb	Nicht an das Netzteil angeschlossenes (nur batteriebetriebenes) Ultraschallsystem

MicroMaxx, TITAN et iLook
Supplément et errata aux guides d'utilisation

Ce document est un supplément au *Guide d'utilisation de l'échographe MicroMaxx,* au *Guide d'utilisation de l'échographe TITAN,* et au *Guide d'utilisation iLook.*

Alimentation électrique

Ces informations annulent et remplacent les spécifications électriques relatives à l'alimentation de l'échographe.

Entrée électrique	100-240 Vca, 50/60 Hz, 2 A Max @ 100 Vca
Sortie électrique 1	15 Vcc, 5 A Max
Sortie électrique 2	12 Vcc, 2,3 A Max

Classification relative à la sécurité électrique

Ces informations corrigent la classification relative à la sécurité électrique.

Matériel à alimentation interne	Échographe non relié à l'adaptateur d'alimentation (sur batterie uniquement)

MicroMaxx, TITAN e iLook
Supplemento ed errata corrige al manuale dell'utente del sistema per ecografia

Questo documento è un supplemento al *Manuale dell'utente del sistema per ecografia MicroMaxx, Manuale dell'utente del sistema per ecografia TITAN,* e al *Manuale dell'utente di iLook.*

Caratteristiche elettriche

Queste informazioni sostituiscono le caratteristiche elettriche di alimentazione utilizzate con il sistema per ecografia.

Alimentazione in ingresso	100-240 V CA, 50/60 Hz, 2,0 A Max @ 100 V CA
Alimentazione in uscita #1	15 V CC, 5,0 A Max
Alimentazione in uscita #2	12 V CC, 2,3 A Max

Classificazione per la sicurezza elettrica

Queste informazioni correggono la classificazione per la sicurezza elettrica.

Apparecchiatura con alimentazione interna	Sistema per ecografia non collegato all'alimentazione (solo a batterie)

MicroMaxx, TITAN e iLook
Suplemento y fe de erratas del Manual para el usuario del sistema de ecografía

Este documento es un suplemento del *Manual para el usuario del sistema de ecografía MicroMaxx,* del *Manual para el usuario del sistema de ecografía TITAN* y del *Manual para el usuario de iLook.*

Electricidad

Esta información sustituye las especificaciones eléctricas para la fuente de alimentación utilizada con el sistema de ecografía.

Entrada de fuente de alimentación	100-240 V CA, 50/60 Hz, máx. 2,0 A a 100 V CA
Salida de alimentación n.º 1	15 V CC, máx. 5,0 A
Salida de alimentación n.º 2	12 V CC, máx. 2,3 A

Clasificación de seguridad eléctrica

Esta información corrige la clasificación de seguridad eléctrica.

Equipo alimentado internamente	Sistema de ecografía no conectado a la red de alimentación (funcionamiento por batería solamente)

MicroMaxx, TITAN e iLook
Suplemento e Errata do Manual do Usuário do Sistema de Ultra-som

Este documento é um suplemento do *Manual do usuário do sistema de ultra-som MicroMaxx, Manual do Usuário do Sistema de Ultra-Som TITAN,* e do *Manual do Usuário do iLook.*

Especificações elétricas

As informações contidas aqui substituem a especificação elétrica da fonte de alimentação usada com o sistema de ultra-som.

Entrada da fonte de alimentação	100 a 240 VCA, 50/60 Hz, 2,0 A Máx @ 100 VCA
Saída da fonte de alimentação 1	15 VDC, 5,0 A Máx
Saída da fonte de alimentação 2	12 VDC, 2,3 A Máx

Classificação de segurança elétrica

Estas informações retificam a classificação de segurança elétrica.

Equipamento de alimentação interna.	Sistema de ultra-som não conectado a uma fonte de alimentação (somente bateria).

MicroMaxx, TITAN og iLook
Tillæg og korrigerende tillæg til brugervejledning til ultralydssystem

Dette dokument er et tillæg til brugervejledningerne til *MicroMaxx ultralydssystem, TITAN ultralydssystem* og *iLook.*

Elektrisk

Disse informationer erstatter de elektriske specifikationer for den strømforsyning, der bruges til ultralydssystemet.

Strømforsyningens indgang	100-240 VAC, 50/60 Hz, 2,0 A maks. ved 100 VAC
Strømforsyningens udgang, nr.1	15 VDC, 5,0 A maks.
Strømforsyningens udgang, nr.2	12 VDC, 2,3 A maks.

Klassifikation af elektrisk sikkerhed

Disse oplysninger korrigerer klassifikationen af elektrisk sikkerhed.

Batteridrevne systemer	Ultralydssystemet er ikke tilsluttet strømforsyningen (kun batteri)

MicroMaxx, TITAN og iLook
Tillegg og errata til brukerveiledning for ultralydsystem

Dette dokumentet er et tillegg til brukerveiledningene for *MicroMaxx ultralydsystem, TITAN ultralydsystem* og *iLook.*

Elektrisk

Denne informasjonen erstatter de elektriske spesifikasjonene for strømforsyningen som brukes med ultralydsystemet.

Strømforsyning	100-240 VAC, 50/60 Hz, maks. 2,0 A ved 100 VAC
Strømutgang 1	15 VDC, 5,0 A maks.
Strømutgang 2	12 VDC, 2,3 A maks.

Elektrisk säkerhet – klassificering

Denna information är en rättelse av den elektriska säkerhetsklassificeringen.

Internt strömförsörjd utrustning	Ultraljudssystem som ej är anslutet till strömförsörjningsenhet (endast batteridrift)

MicroMaxx, TITAN och iLook
Tillägg och rättelser till användarhandbok för ultrajudssystem

Detta dokument är ett tillägg till *användarhandboken för MicroMaxx ultraljudssystem, användarhandboken för TITAN ultraljudssystem,* och *användarhandboken för iLook.*

Elektricitet

Denna information ersätter de elektriska specifikationerna för den nätspänning som används för ultraljudssystemet.

Nätaggregat, ingång	100–240 VAC, 50/60 Hz, 2,0 A max vid 100 VAC
Nätaggregat, utgång 1	15 VDC, 5,0 A max
Nätaggregat, utgång 2	12 VDC, 2,3 A max

Klassifisering av elektrisk sikkerhet

Denne informasjonen korrigerer klassifiseringen av elektrisk sikkerhet.

Internt drevet utstyr	Ultralydsystem som ikke er tilkoblet strømforsyning (bare batteridrevet)

MicroMaxx, TITAN, και iLook
Συμπλήρωμα και παροράματα στον οδηγό χρήσης του συστήματος υπερήχων

Το παρόν έντυπο αποτελεί συμπλήρωμα στον *οδηγό χρήσης του συστήματος υπερήχων MicroMaxx,* τον *οδηγό χρήσης του συστήματος υπερήχων TITAN* και τον *οδηγό χρήσης iLook.*

Ηλεκτρικό ρεύμα

Η πληροφορία αυτή αντικαθιστά τις ηλεκτρικές προδιαγραφές για την παροχή ρεύματος που χρησιμοποιείται με το σύστημα υπερήχων.

Είσοδος παροχής ρεύματος	100-240 VAC, 50/60 Hz, 2,0 A το μέγιστο @ 100 VAC
Έξοδος παροχής ρεύματος υπ' αριθμόν 1	15 VDC, 5,0 A το μέγιστο
Έξοδος παροχής ρεύματος υπ' αριθμόν 2	12 VDC, 2,3 A το μέγιστο

Κατηγοριοποίηση ηλεκτρικής ασφάλειας

Η πληροφορία αυτή διορθώνει την κατηγοριοποίηση της ηλεκτρικής ασφάλειας.

Εξοπλισμός εσωτερικής τροφοδοσίας	Σύστημα υπερήχων μη συνδεδεμένο στην τροφοδοσία (μόνο μπαταρία)

MicroMaxx, TITAN, и iLook
Дополнение и список опечаток в руководству пользователя ультразвуковой системы

Настоящий документ является дополнением к *Руководству пользователя ультразвуковой системы MicroMaxx, Руководству пользователя ультразвуковой системы TITAN* и *Руководству пользователя iLook.*

Технические характеристики электрооборудования

Данную информацию следует использовать вместо сведений об электрических характеристиках блока питания, применяемого совместно с ультразвуковой системой.

Входные параметры блока питания	100-240 В переменного тока, 50/60 Гц, 2,0 А макс. @ 100 В переменного тока
Выходные параметры блока питания №1	15 В постоянного тока, 5,0 А макс.
Выходные параметры блока питания №2	12 В постоянного тока, 2,3 А макс.

Классификация оборудования по уровню электробезопасности

Этот документ содержит исправленную информацию по электробезопасности.

Оборудование с внутренним источником питания	Ультразвуковая система, не подключенная к блоку питания (питание только от аккумулятора)

MicroMaxx, TITAN, ve iLook
Ultrason Sistemi Kullanıcı Kılavuzu
Eki ve Yanlış Listesi

Bu belge, *MicroMaxx Ultrason Sistemi Kullanıcı Kılavuzu, TITAN Ultrason Sistemi Kullanıcı Kılavuzu,* ve *iLook Kullanıcı Kılavuzu'*na ek olarak verilmiştir.

Elektrik

Bu bilgi, ultrason sistemiyle kullanılan güç kaynağına ait teknik özelliklerin yerine geçer.

Güç Kaynağı Girişi	100-240 VAC, 50/60 Hz, 2.0 A Maks @ 100 VAC
Güç Kaynağı Çıkışı 1	15 VDC, Maks. 5,0 A
Güç Kaynağı Çıkışı 2	12 VDC, Maks. 2,3 A

Elektrik Güvenlik Sınıflandırması

Bu bilgi elektrik güvenlik sınıflandırması hatasını düzeltmektedir.

Dahili güçle çalışan cihaz	Güç kaynağına bağlı olmayan ultrason sistemi (yalnızca akü)

MicroMaxx、 TITAN 和 iLook 超声仪用户指南补遗与勘误

本文档是 *《MicroMaxx 超声仪用户指南》*、*《TITAN 超声仪用户指南》* 和 *《iLook 用户指南》* 的补充说明。

电气

此信息取代超声仪所使用电源的电气规格。

电源输入	100-240 V 交流， 50/60 Hz， 100 VAC 下最大电流 2.0 A
电源输出 #1	15 V 直流，最大电流 5.0 A
电源输出 #2	12 V 直流，最大电流 2.3 A

电气安全性分类

此信息纠正电气安全性分类。

内部供电设备	未连接到电源的超声波系统 （仅使用电池供电）

MicroMaxx、TITAN 和 iLook 超音波儀器使用者手冊補充說明與勘誤表

本文件是 *《MicroMaxx 超音波儀器使用者手冊》*、*《TITAN 超音波儀器使用者手冊》* 和 *《iLook 使用者手冊》* 的補充說明。

電氣

此資訊取代超音波儀器所使用電源的電氣規格說明。

電源輸入	100-240 V 交流，50/60 Hz，100 VAC 下最大電流 2.0 A
電源輸出 #1	15 V 直流，最大電流 5.0 A
電源輸出 #2	12 V 直流，最大電流 2.3 A

電氣安全性分類

此資訊旨在糾正電器安全性分類。

內部供電裝置	未連接電源的超音波儀器 （僅用電池供電）

Caution: Federal (United States) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

CE
0086

SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
T: 1-888-482-9449 or
1-425-951-1200
F: 1-425-951-1201

SonoSite Ltd
Alexander House
40A Wilbury Way
Hitchin, Herts
SG4 0AP UK
T: +44-1462-444800
F: +44-1462-444801

03/2008
Copyright 2008 by
SonoSite, Inc.
All rights reserved.

P08484-02